May 15, 2020

Para sa bawat magulang

Komaki City
City Mayor YamaShita Shizuo
Komaki City Board of Education
Education department head Nakagawa Shinobu

小中学校の学校再開について（重要通知）

Tungkol sa (school re-opening) muling pagbubukas ng paaralan sa elementarya at junior high school (important notice)

Tungkol sa ika-12 conference meeting sa headquarter sa pag control sa New Coronavirus Infectious Diseases na isinagawa ngayong May 15, kung kayat sa pag kakataong ito ay nais naming ipag bigay alam sa inyo na napagpasyahan nang buksang muli ang paaralan sa Elementary at junior high school step by step gaya ng naka sulat sa ibaba. Hinihinigi po naming ang iyong pag-unawa ay pakikipag tulungan.

Note

１ Tungkol sa muling pagbubukas ng paaralan

Simula May 25 (Monday) hanggang June 1 (Monday)

・2 grupo (salisihan) magkakahiwalay) na papasok sa paaralan.

(Sa paghihiwalay sa grupo sa elementary sa pagpasok sa paaralan ay itatakda kung saang grupo kabilang.)

■ **Halimbawa ng pagpasok sa paaralan ng magkakahiwalay/dispersed at schedule**

５月							６月
２５日(月)	２６日(火)	２７日(水)	２８日(木)	２９日(金)	３０日(土)	３１日(日)	１(月)
A	B	A	B	A			B

登校	１限 8:45～9:25	トイレ休憩	２限 9:35～10:15	トイレ休憩	３限 10:25～11:05	トイレ休憩	清掃 11:15～	下校 11:30～
Papasok	1st subject	Breaktime para mag CR					Paglilinis	Uwian

※Ipapadala sa inyo sa pamamagitan ng mail galing sa paaralan ang kumpletong impormasyon para sa paghihiwalay-hiwalay sa grupo gayun sa schedule.

※Walang school lunch.

（2） **Simula June 2 (Tuesday) hanggang June 5 (Friday)**

- **Ang lesson ay kalahating araw lamang at ang pasok araw-araw.**
- **Magdala ng baon para sa pananghalian sa June 2 (Tuesday)** (kabilang ang mga mag-aaral sa grade 1.
- **Mag sisimulang ang school lunch sa June 3 (Wednesday)** (kabilang ang mga mag-aaral sa grade 1.

■**Halimbawa ng schedule sa elementary**

登校	1 限 8:45～ 9:25	トイレ休憩	2 限 9:35～ 10:15	トイレ休憩	3 限 10:25～ 11:05	トイレ休憩	4 限 11:15～ 11:55	給食 12:15～	清掃 13:00～	下校 13:20～

■**Halimbawa ng schedule sa junior high school**

登校	1限 8:45～ 9:30	トイレ休憩	2限 9:40～ 10:25	トイレ休憩	3限 10:35～ 11:20	トイレ休憩	4限 11:30～ 12:15	給食 12:15～	清掃 13:00～	下校 13:20～

（3） **Simula June 8 (Monday)**

- **Mag sisimula ang regular class**

２ Tungkol sa club activities

- Titingnan pansamantala ang kondisyon pagkatapos magsimula ng regular class at saka pa lamang pag papasyan ang club activities.

３ Tungkol sa mga hakbang kung halimbwang may roong nahawahan.

- Kung halimbawang mayroong nahawahan ng (COVID-19) new corona virus, at napag alaman na nagkaroon ng contact sa isang mag-aaral (kabilang ang magulang at kapamilya) ay sususpindihin ang pagpasok sa paaralan kung kayat hinihingi po namin ang inyong pag unawa at makikipag tulungan.
- Kung halimbawang napag alaman na mayroong nahawahag mag-aaral o kaya naman ay guro ay isasa alang alang ang aspeto ang mga aktibidad sa paaralan, aalamin ang bilang ng taong nagkaroon ng contact sa nahawahan, lilinawin kung hindi malamang transmission route, kukunsulta sa hygiene head department ng Prefecture, pagpapasyahan ang pansamatalang pag suspinde sa pasok sa paaralan na aabot sa 2 linggo (kabilang ang pagsasagawan ng school disinfectant na aabot sa 3 araw)
- Pagsisikapan at gagawin ang aming makakaya upang makaiwas sa pagkakaroon ng pag bu-bully, pag eecha pwera o pambabaliwala sa mga taong nahawahan at mga taong nagkaroon ng contact sa mga nahawahan.

４ Tungkol sa suspension of attendance.

Tungkol sa mga mag-aaral na kailangan ng medikal na pangangalaga, under lying disease o kaya naman mga batang umiiwas para hindi mahawahan ng sakit mula sa impormasyong galing sa magulang ay **ituturing itong suspension of attendance.**

５　Tungkol sa pagkakaroon ng pasok sa pagitan ng bakasyon sa panahon ng tag-init.

・Bilang pandagdag sa mga aralin ay mayroong planong magkakaroon ng pasok sa panahon ng bakasyong sa tag-init.

Araw ng mayroong klase　：July 21 (Tuesday) hanggang July 31 (Friday)
August 24 (Monday) hanggang August 31 (Monday)

・Ang mga aktibidad gaya ng sports festival, cultural day ay magkakaroon ng reduction sa oras at ang oras para sa preparasyon ay pa iikliin upang ipang dagdag sa oras para sa pag aaral.

６　Tungkol sa mga batang pumapasok sa panahonsa panahon na suspindido ang pasok sa paaralan .

・Sa mga batang pumapasok sa habang supendido ang pasok sa paaralan ay may ay maaring pumasok hanggang May 22 (Friday). **Para lamang ito sa mga pamilyang walang mag babantay ng anak sa tahanan.**

７　Tungkol sa "jido club" (paalagaan ng bata)

・Simula May 5 (Monday) hanggang June 1 (Monday) sa palugit ng araw na salisihang papasok sa paaralan ay magsisimula nang tanggapin ang mga bata sa jidou club para mga batang na registered sa dito.

・Para sa mga mga batang hindi kasali sa salisihang papasok sa paaralan ay maaring ng pumasok sa jido club simula alas **7:30 ng umaga**. Sa araw na kasili sa araw na salisihang papasok sa paaralan ay **derechong tumuloy sa jido club pagkatapos pumasok sa paaralan**. **Para lamang ito sa mga pamilyang walang mag babantay ng anak sa tahanan.**

・Simula June 2 (Tuesday) ay regular na ang pagtanggap sa mga bata.

※Kung magkakaroon ng pagbabago ng impormasyon o request galing bansang ito, galing sa Prefectura, tungkol sa pag sisimulang muli ng pagpasok sa paaralan, kung dumadami ang bilang ng mga nahawahan ay magpapadalang muli sa inyo mail o kaya I a-add ito home page.